



**УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПРОВЕРКИ СВЕТА ФАР**

**Арт. WOLF 2066 DL1 / 2066 DL2**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И  
ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ**

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ДЕЙСТВИЯ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ УСТРОЙСТВА</b>	<b>3</b>
<b>ВВЕДЕНИЕ</b>	<b>3</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	<b>3</b>
<b>ОБОЗНАЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ</b>	<b>4</b>
<b>ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА</b>	<b>5</b>
УСТРОЙСТВО В УПАКОВАННОМ ВИДЕ	5
СНЯТИЕ УПАКОВКИ	5
<b>ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА</b>	<b>6</b>
<b>ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ</b>	<b>7</b>
<b>ПОДГОТОВКА</b>	<b>8</b>
УСТАНОВКА ВЕРТИКАЛЬНОЙ СТОЙКИ НА ОСНОВАНИЕ	8
УСТАНОВКА ОПТИЧЕСКОГО БЛОКА	8
УСТАНОВКА ЗЕРКАЛЬНОГО ВИЗИРА	8
<b>ПОДГОТОВКА АВТОМОБИЛЯ</b>	<b>9</b>
РАБОЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ	9
<b>ВЫРАВНИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ</b>	<b>10</b>
ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ	10
РЕГУЛИРОВКА	10
<b>ПРОВЕРКА ПЕРЕДНИХ ФАР</b>	<b>12</b>
РЕГУЛИРОВКА	12
ПРОВЕРКА ФАР БЛИЖНЕГО СВЕТА	12
ПРОВЕРКА ФАР ДАЛЬНОГО СВЕТА	12
ПРОВЕРКА ПРОТИВОТУМАННЫХ ФАР	12
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ</b>	<b>13</b>
ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	13
ДЕМОНТАЖ И УТИЛИЗАЦИЯ	13

---

## **ДЕЙСТВИЯ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ УСТРОЙСТВА**

---

При получении изделия убедитесь в том, что все его составные части и материалы, перечисленные в сопроводительной документации, имеются в наличии и не повреждены при транспортировке. При обнаружении каких-либо повреждений необходимо указать на них представителю транспортной компании, а также незамедлительно связаться с отделом по обслуживанию клиентов компании-производителя. Получение отсутствующих составных частей и материалов, а также компенсации в случае их повреждения, возможно только при выполнении этих условий.

---

## **ВВЕДЕНИЕ**

---

Данное устройство предназначено для центровки передних фар любых автомобилей. Применение устройства для других целей не допускается. Даже наиболее качественно изготовленные устройства могут функционировать эффективно и надлежащим образом только при условии их правильного применения и поддержания в хорошем состоянии. Поэтому необходимо внимательно прочесть данное руководство и обращаться к нему при возникновении любых затруднений, которые могут возникнуть при работе с устройством. При необходимости всегда можно обратиться за советом или помощью в сервисные центры компании-производителя, организованные совместно с компаниями-распространителями.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В целях поддержания технологической актуальности устройства, либо при возникновении каких-либо производственных или монтажных требований, компания-производитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию изменения, без оповещения об этом. Однако, даже в случае несоответствия рисунков данного руководства фактическому внешнему виду конкретного устройства, все инструкции по технике безопасности остаются в силе.

<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	<b>ед. изм.</b>	
Ширина	мм	600
Длина	мм	670
Высота	мм	1740
Вес	кг	30
Минимальная рабочая длина	мм	240
Максимальная рабочая длина	мм	1410
Диапазон измерения силы света	Кд	0...150 000

## ОБОЗНАЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ



Знак предупреждения

Внимательно прочтите абзац, отмеченный этим знаком. В нем содержатся сведения об обеспечении безопасности оператора и устройства.

## ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА

### УСТРОЙСТВО В УПАКОВАННОМ ВИДЕ

Каждое устройство помещено в специальную коробку, состоящую из трех частей:

- Оптический блок, зеркальный визир
- Основание, ручка
- Вертикальная стойка с направляющей

Допускается штабелирование коробок, но высота штабеля не должна превышать 2 коробки.

Вес устройства в упакованном виде составляет 30 кг.

Упаковка имеет следующие размеры:

Ш: 630 мм

Д: 1720 мм

В: 310 мм

### СНЯТИЕ УПАКОВКИ

Откройте верхнюю сторону коробки и извлеките детали.

Сохраните упаковку на случай возможной транспортировки.

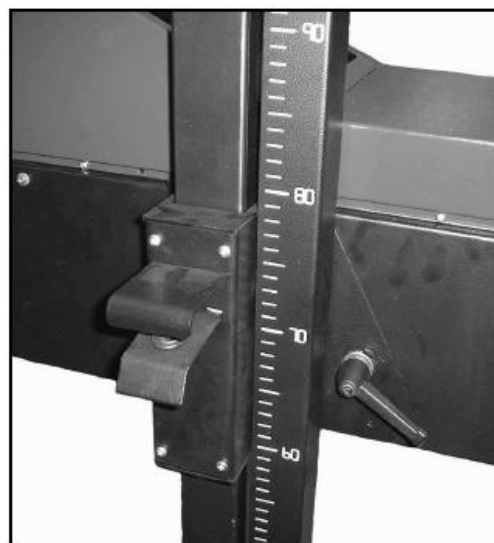
## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Данное устройство предназначено для центровки передних фар на легковых и грузовых автомобилях любых типов. Регулировка устройства осуществляется при помощи зеркального визира.

Устройство устанавливается на основание с резиновыми колесиками и может перемещаться.



Регулировка высоты оптического блока осуществляется его перемещением вдоль подпружиненной пластиковой направляющей. Перемещение блока производится бесшумно и точно. На вертикальной стойке имеется шкала, что позволяет точно отрегулировать положение блока относительно передних фар.



Цифровой индикатор имеет шкалу, отображающую величину силы света в ккд (в кило канделах).



Устройство оснащено зеркальным или лазерным визиром, который упрощает его установку относительно автомобиля.



## ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**В целях обеспечения безопасности оператора и исправного состояния устройства необходимо неукоснительно соблюдать следующие правила техники безопасности.**

- Внимательно читайте предупреждения, написанные на устройстве. Ни в коем случае не закрывайте их, а в случае повреждения - незамедлительно заменяйте новыми.
- К работе с устройством допускаются только обученные и имеющие соответствующее разрешение работники.
- Не допускается эксплуатация устройства во взрывоопасной атмосфере.
- Рабочее место должно быть сухим и хорошо вентилируемым.
- При перемещении устройства будьте осторожны: не нанесите травм другим людям и особенно детям.
- Не ударяйте о полки или леса, с которых возможно падение каких-либо предметов. Это может привести к травмам или повреждению устройства.
- Температура хранения устройства должна быть в пределах от -5°C до +55°C.
- Рабочая температура устройства должна быть в пределах от -5°C до 45°C.
- Так как проверка центровки передних фар осуществляется при включенном двигателе, необходимо оборудовать рабочее место соответствующими средствами вытяжной вентиляции. Отравление угарным газом может привести к тяжелым последствиям или смерти. Рекомендации по выбору оптимальной системы вентиляции можно получить в представительстве компании-производителя.
- Не оставляйте устройство на солнечном свете, а также в непосредственной близости от нагревательных приборов, в том числе печей, радиаторов и т.д.
- Не оставляйте устройство под дождем или в чрезмерно влажных местах. Это может привести к повреждению электронных цепей.
- Если известно, что устройство не будет использоваться в течение длительного промежутка времени, накройте его специальным чехлом (который можно заказать отдельно).
- В состав устройства входит батарейка, при неправильном обращении с которой может возникнуть опасность пожара или взрыва. Во избежание этого не применяйте нагревательные приборы и открытый огонь в непосредственной близости от устройства во время замены батареек.
- В случае неисправности устройства обратитесь за помощью к компании-распространителю, либо направьте его в ближайший сервисный центр.
- В случае замены деталей закажите **ОРИГИНАЛЬНЫЕ** запасные части у авторизованной компании-распространителя.
- Использование запасных частей, отличных от оригинальных, приведет к отказу компании-производителя от гарантийных обязательств.

## ПОДГОТОВКА

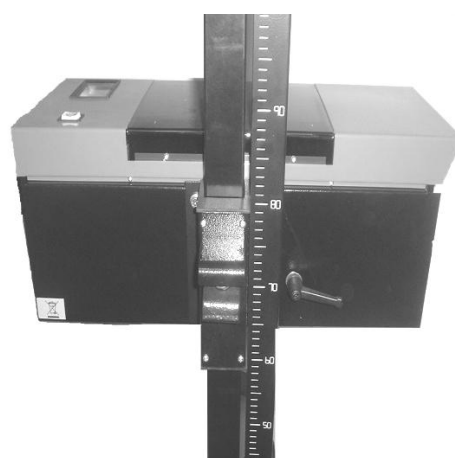
### УСТАНОВКА ВЕРТИКАЛЬНОЙ СТОЙКИ НА ОСНОВАНИЕ

Установите вертикальную стойку на основание, как показано на фотографии. Закрепите ее крепежными элементами из комплекта поставки (винт М8х30, шайба d.8, гайка М8).



### УСТАНОВКА ОПТИЧЕСКОГО БЛОКА

Установите оптический блок, как показано на фотографии. Закрепите его при помощи шайбы d.8 и винта М8х20 сверху слева и шайбы 8х24 (увеличенная) и рычагом М8х20 снизу справа.

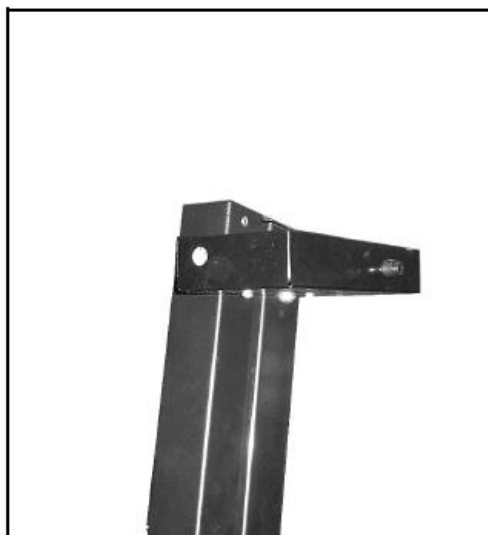


### УСТАНОВКА ЗЕРКАЛЬНОГО ВИЗИРА

Накрутите визир на винт на колонне.



Визир, упрощающий выравнивание устройства относительно автомобиля, может быть также лазерным.





## ПОДГОТОВКА АВТОМОБИЛЯ

Убедитесь в том, что передние фары автомобиля чисты и сухи. Если автомобиль оснащен системой регулировки положения передних фар, установите ее в нулевое положение. Устраните все, что может помешать автомобилю занять ровное положение: грязь, снег, лед и др. Выпрямите колеса автомобиля. Убедитесь в том, что на корпусе автомобиля нет вмятин и других искажений формы. Убедитесь в том, что давление в шинах соответствует норме. Включите двигатель и выполните проверку. Если автомобиль оснащен пневматической подвеской, перед началом проверки дайте двигателю поработать не менее пяти минут. Перейдите к проверке, не выключая двигатель.

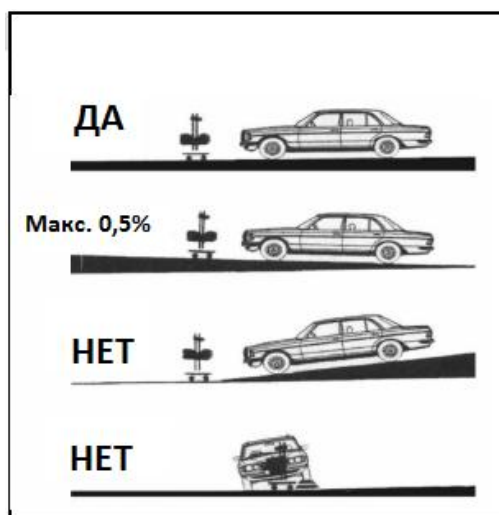


### ВНИМАНИЕ!

При работе в закрытых помещениях необходимо включить вентиляционную систему для удаления вредных отработавших газов. Рекомендуется использовать специальную систему вывода отработавших газов.

### РАБОЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ

Проверка должна осуществляться на ровной поверхности. Если это невозможно, устройство и автомобиль должны быть, по крайней мере, расположены на поверхности с равномерным уклоном, который ни в коем случае не должен превышать 0,5%. Осуществлять проверку передних фар на неровной поверхности не рекомендуется, так как результаты такой проверки могут оказаться неправильными.



## ВЫРАВНИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

### ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЛАЗЕРНОГО УКАЗАТЕЛЯ

Установите колесико регулятора наклона, расположенное на задней стороне оптического блока, в положение "0", что соответствует центру линзы. При этом включается лазерный луч, при помощи которого можно быстро и точно выровнять блок по центру фары. После того как в процессе регулировки это колесико будет повернуто, лазер автоматически выключится.

Во избежание разрядки батарейки после каждой проверки устанавливайте колесико в положение, отличное от 0 (например, 1%).



### РЕГУЛИРОВКА

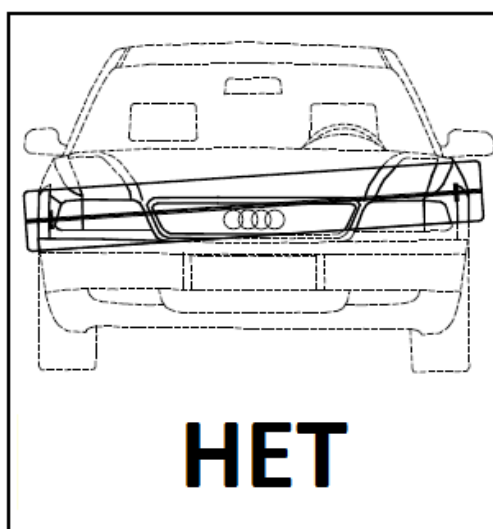
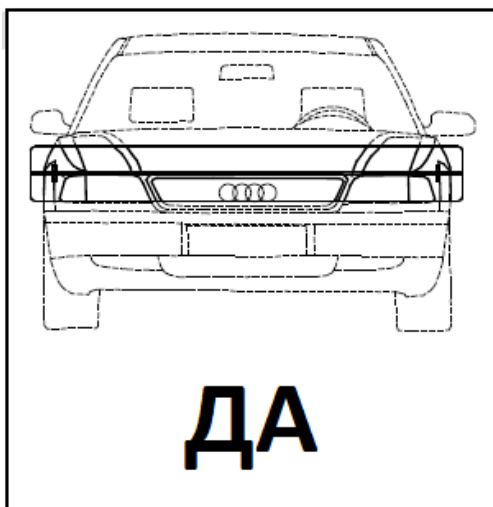
При помощи встроенного в оптический блок спиртового уровня убедитесь в том, что он располагается горизонтально. Если это не так, ослабьте показанный на рисунке рычаг и отрегулируйте положение блока.



## ВЫРАВНИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

### УСТАНОВКА ПРИ ПОМОЩИ ЗЕРКАЛЬНОГО ВИЗИРА

Найдите в передней части автомобиля две симметричные детали (например, верхний край ветрового стекла или сами передние фары). Высвободите вертикальную стойку при помощи педали и поверните оптический блок таким образом, чтобы эти детали оказались на черной линии, нанесенной на зеркале (при взгляде на зеркало).



### УСТАНОВКА ПРИ ПОМОЩИ ЛАЗЕРНОГО ВИЗИРА

Оператор и проектировщик рабочей станции должны учитывать опасности, связанные с использованием лазерных лучей. Не допускается расположение рабочей станции в местах прохода людей. Она должна быть четко обозначена, а территория вокруг нее - очерчена линией желтого цвета. По возможности следует установить барьеры. Убедитесь в том, что вблизи от места проведения проверки нет посторонних лиц. Разблокируйте вертикальную стойку при помощи педали, поверните визир вниз и включите его. Найдите в передней части автомобиля две симметричные детали (например, сами передние фары). Поверните оптический блок таким образом, чтобы эти детали оказались на линии, проецируемой на автомобиль визиром. Заблокируйте вертикальную стойку.

## ПРОВЕРКА ПЕРЕДНИХ ФАР

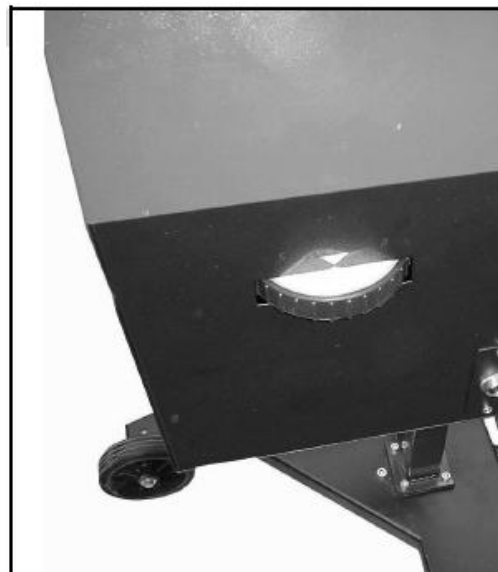
### РЕГУЛИРОВКА

Прочтите сведения о наклоне передней фары, нанесенные производителем на ее верхнюю поверхность (например, 1,2%). Установите это значение поворотом колесика регулятора наклона, который находится на нижней стороне оптического блока. При отсутствии информации от производителя автомобиля придерживайтесь норм, установленных законодательством.



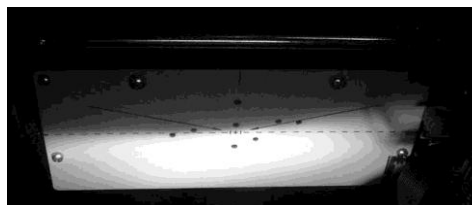
### ВНИМАНИЕ!

Напоминаем, что в любом случае наклон передних фар должен соответствовать действующему законодательству. **В соответствии с его требованиями, фары ближнего света должны быть расположены не выше чем в 80 см над землей и иметь наклон не менее 1%. Фары дальнего света должны быть расположены не выше 80 см и иметь наклон не менее 1,5%.**



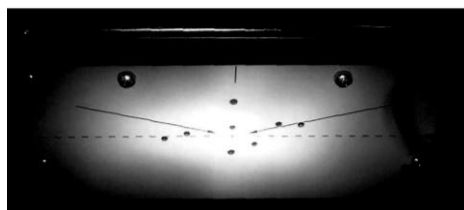
### ПРОВЕРКА ФАР БЛИЖНЕГО СВЕТА

Проверьте положение фары ближнего света по проекции луча на пульт управления. Она должна совпадать с имеющейся на нем пунктирной линией.



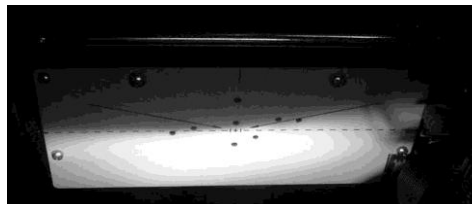
### ПРОВЕРКА ФАР ДАЛЬНОГО СВЕТА

Проверьте положение фары дальнего света по проекции луча на пульт управления. Она должна быть ориентирована по центру. Определите освещенность по показаниям прибора.



### ПРОВЕРКА ПРОТИВОТУМАННЫХ ФАР

Проверьте положение противотуманной фары по проекции луча на пульт управления. Она должна совпадать с имеющейся на нем пунктирной линией.



## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

### ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Устройство не требует специального технического обслуживания, за исключением чистки, которая производится при помощи ткани, смоченной водой со спиртом или обычным чистящим средством.



### ВНИМАНИЕ!

Не применяйте чистящие средства на основе азота.

### ДЕМОНТАЖ И УТИЛИЗАЦИЯ

Основным материалом, из которого изготовлено устройство, является сталь.

Другие детали:

Пластик: некоторые детали небольшого размера

Картон и бумага: упаковка и документация

Лакокрасочное покрытие: порошковая эпоксидная краска, стойкая к царапанию

Утилизация устройства осуществляется в соответствии с местным законодательством.